[4th September 1958

SRI K. ANBAZHAGAN : சேரிகளை அபிவிருத்தி செய்யும் திட்டத்தில் நகரசபை உறுப்பினர்கள் பங்குகொள்ளவேண்டும் என்ற கருத்தை கனம் அமைச்சர் அவர்கள் தெரிவித்தார்கள். அவ்வாறே சென்னை நகர சட்டசபை உறுப்பினர்களும் அந்தக் கமிட்டியில் இடம்பெறுவார்களா ?

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : இப்பொழுது இருப்பது சர்க்கார் கமிட்டி, 'நான்-ஸ்டேசூடரி கமிட்டி' என்று நான் முன்பே சொல்லி இருக்கிறேன்.

SRI M. C. MUTHUKUMARASWAMY : சென்னை கார்ப்பொரேஷனில் இருக்கும் சேரிகளை அபிவிருத்தி செய்ய நடவடிக்கை எப்படி எடுக்கப் படுகிறதோ அப்படியே ஆங்காங்கே உள்ள முனிஸிபல் நகரங்களில் உள்ள சேரிகளையும் ஒழித்து அங்கு ஹரிஜனங்களுக்கு வீடு அடமானம் செய்து கொடுக்க அரசாங்கம் நடவடிக்கை எடுத்து இருக்கிறதா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : இரண்டாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டத்திலுள்ள சேரி ஒழிப்புத் திட்டம், சென்னை நகரத்துக்கு மட்டுந்தான்.

MR. SPEAKER : Questions are over.

[*Note.*—**An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.**]

II.—ADJOURNMENT MOTIONS *RE.*

(1) THE FAILURE OF THE GOVERNMENT TO MAINTAIN LAW AND ORDER DURING THE STRIKE IN "THE HINDU", MADRAS.

MR. SPEAKER : Yesterday, I received notice of an adjournment motion from the hon. Leader of the Opposition and I said that I would take it up to-day. The motion reads as follows :

"The failure of the Government to maintain law and order during the recent strike that took place in 'The Hindu', Madras."

I said yesterday that there were certain essential conditions in admitting an adjournment motion. The matter must be urgent and important and must not be *sub judice*. The matter must be one which does not involve the ordinary course of law and order. I am satisfied that the matter is urgent and important, but I would like the hon. Leader of the Opposition to briefly explain how the matter involves more than the ordinary administration of the law.

9-55 a.m. SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR : Mr. Speaker, Sir, I proposed to move this adjournment motion because it concerned mostly the safety of the public in the heart of the city. It is not my intention to indulge in any special pleading either on behalf of the management or the employees. But what I wish to impress upon the Government is that during the first week of August 1958 when there was a strike, there was practically no law and order in the heart of the city, namely, Mount Road. This led to a very serious confusion and a regular pandemonium prevailed in that area, with the result that the employees who did not participate in the strike and who wanted to enter the premises, were manhandled. Several offices in that area were not in a position to carry on their normal duties. I do not object to the employees resorting to peaceful picketing, but what they had indulged in, of course, with the assistance of so many people from outside, was rowdyism to prevent loyal workers from entering the premises.

When publications were sent out, the lorry was prevented from proceeding and the inmates dragged out forcibly and manhandled. Again when loyal workers were doing their duty in the office, foodstuffs which were rushed to the premises, were prevented from being taken inside with the result that for two days, I understand, they were actually starving even without any light refreshment. While such a serious situation prevailed, the Minister for Labour at one of the meetings of the Rotary Club seems to have said . . . (Interruption).

MR. SPEAKER: The hon. Leader of the Opposition should not go into the merits, but confine himself to the question how it is outside the normal law and order position.

SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR: It was not the intention of anybody that the Government should break the strike or help the employer to engage outside men to break the strike. What had happened in the recent harbour strike? We all know of it. All people are aware of the fact that outside labour were given complete protection because it was a strike sponsored by a Communist Union or some such thing.

SRI S. PAKKIRISAMI PILLAI: நேற்றையதினம் நான் பேசும்போது, அவசியம் இல்லாத பொது விவரங்களைப் பேசக்கூடாது என்று சொன்னீர்களே . . .

MR. SPEAKER: இப்பொழுது கூட, அதையேதான் சொல்லுகிறேன், The hon. Leader of the Opposition should confine himself to the point as to how the matter involves more than the ordinary administration of the law.

SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR: My submission is that the Government was guilty of not maintaining law and order in the heart of this metropolis with the result that so many people were put to much hardship and a regular pandemonium prevailed. I want an assurance from the Government that such a thing would not be allowed to recur and want to know what action they propose to take towards this end. This is all my submission, Sir.

MR. SPEAKER: Before I give my ruling, I would like the Hon. the Leader of the House to tell his view point. 10-00 a.m.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: Mr. Speaker, Sir, you were kind enough to say that you were satisfied that the matter was of public importance and that you were also satisfied about the urgency. I take it that it is only a *prima facie* view that you have expressed. I am sure you will give me an opportunity to stress the other point of view particularly with regard to the urgency of the matter. It is for you finally to make up your mind with regard to that also.

MR. SPEAKER: Do you say I am wrong?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: That is why I am saying that I am not taking it as a ruling but the expression of a *prima facie* opinion of yours. But I am entitled to canvass that that is not the correct view, and after that, it is for the Speaker to give a ruling and I will bow to that ruling.

Apart from this, you correctly laid stress on the point whether this was not a matter coming within the ordinary administration of the law and the maintenance of law and order, and whether it was anything extraordinary. As far as this case is concerned, the Leader of the Opposition had not stated anything to show that this case was an extraordinary one from any point of view. If there has been a failure of the maintenance of law and order, that may be due to the inefficiency of the police or the wrong judgment of the man in charge of the thing. All that does not bring the matter within the purview of an adjournment motion in any event. What we have to consider is this. Simply because there have been some breaches of the law, it does not mean there has been a breakdown in the law and order position. What we have to take into consideration in this case is that there has been a strike, and it was not a total strike. Certain workers continued to function and the other workers abstained from work. Therefore, there was tension. As far as the police are concerned, they have nothing to do either with the loyal workers or with the strikers. Their duty is to maintain law and order. Law and order will have to be maintained whoever be the offending party. It should not be thought that whenever action is taken against labour, the police have discharged their functions in maintaining law and order, and whenever they found that it was not necessary to take action by way of lathi charge or firing, they failed to discharge their duties. Such an attitude should not be taken by anybody, much less by Members of this House. I would respectfully submit to them to find out whether there was a breakdown in the law and order position at that point, whether the police indulged in lathi charge, or whether they shot at the persons to disperse the crowd. There was no doubt that tension was prevailing. It is not the case of "The Hindu" or anybody else or even the Leader of the Opposition that sufficient police were not there to prevent breaches of the law. In spite of the best protection which we may give, there might be sporadic acts of violence, and the police have got to take action only after acts of violence take place. Or only when it comes to their notice that acts of violence are taking place, the police can prevent them. As far as my information goes, there have been only two reports so far that breaches of the law had occured and that persons had been assaulted. Nothing more than that. If there had been any more breaches of the law, the men concerned, even though the identity of the persons might not be known, would have lodged a complaint with the police. As far as my information goes, there have been only two cases for which complaints have been lodged with the police. Even though the course of events might not have taken place in the manner in which

4th September 1958] [Sri C. Subramaniam]

particular persons might have wished, they cannot charge the police that there was a breakdown in the law and order position. In the maintenance of law and order, the police have got to see that the situation does not become worse. Suppose, apprehending there is likely to be trouble, the police resort to lathi charge for the purpose of dispersing the crowd, then it does not necessarily stop with that. If there is any resistance or any counter-violence, immediately firing has to take place. Therefore, the man on the spot has to judge the situation and decide whether it is necessary to resort to violent methods or persuasive methods to disperse the crowd or to wait watching the situation so that at the proper moment action could be taken. It is left to the man on the spot to judge the situation and take appropriate action. Simply because the labourers were not beaten or no violent activities have taken place, it should not be thought that there was a breakdown in the law and order situation. I do not think any case has been made out by the Leader of the Opposition to show in what way there was a breakdown in the law and order position. On the other hand, it is admitted by everybody that the police were there and they were keeping a watch. Then there is the complaint by the other party that on the previous night there were excesses committed by the police in dispersing the crowd. Therefore, can we say that at that point they maintained law and order and that subsequently, when they did not resort to lathi charge, there was a breakdown in the law and order position? I would request that the police should not be dragged into the politics of the loyal workers or the strikers. The police have got to maintain law and order, and this has to be done to the best of their ability. It does not mean that, simply because the police are the guarantors of the law and order position, breaches of the law could be avoided. In spite of the best protection that the police can give, there may be cases of breaches of the law, and then immediate action is taken by the police. It is not the case that action is not taken by the police at any time. No such case has been made out by the Leader of the Opposition. I would respectfully submit that this is a case where the police were there, and they were trying to maintain law and order. If in spite of all this there have been a few breaches of the law, they happened in the ordinary course. Nothing extraordinary could be attributed for the purpose of adjourning the entire business of the House.

As far as the assurance is concerned, I may assure the Leader of the Opposition and the Members of this House that as far as the Government and the police are concerned, they are interested in seeing that law and order is maintained and that no breaches of the peace take place. The merits of the strike or the merits of the continued work, is quite a different thing which will be dealt with by the Labour Department and the Labour Minister. As far as the police are concerned, they have to take an attitude which should be impartial and which would maintain law and order without reference to the parties concerned. I might as well say that I do not think we can blame the police in this case if they were a

[Sri C. Subramaniam] [4th September 1958

little bit patient and tried to find out whether the ugly situation could not be averted by persuasive methods of asking them to disperse. It is not in every case of picketing that the police should resort to violent activities, namely, lathi charge for dispersing labour. I am glad that in this case the police went as far as possible to avoid the use of force for dispersing the crowd. I do not think, as far as the law and order situation is concerned, any case, which is outside the ordinary, has been made out which can be discussed here by way of an adjournment motion.

Secondly, in regard to the urgency, I want to say this. As far as the strike was concerned, it was over by the 10th of August. It is not as if any party was kept out. All the parties have been taken back for the purpose of continuing the work. It is a very happy solution of the problem. It did not stop there. On the 15th of August, the Chief Minister was invited by the employees and the employers, and he was asked to address all of them. He did address them. Taking all these into consideration, we see that this is a case which has been closed by the management and also by the labourers. I do not think any case is made out which is urgent enough for adjourning the business of the House, when that matter has been peacefully and amicably closed, as far as we know. Otherwise, I do not understand the significance of inviting the Chief Minister to address the employers and employees on the same platform within the premises of 'The Hindu'. All the persons who participated in the strike and the loyal workers were there together. The management also was there. There was talk by the Chief Minister saying that they should get on amicably. When the matter has been closed, I do not think that an adjournment motion is necessary for the purpose of raking up the past and reopening perhaps the amicable settlement that has taken place. I would respectfully submit that, considered from any aspect, there is no urgency and secondly this is nothing involving more than the ordinary maintenance of law and order. If there has been some default in maintaining law and order to the strictest possible extent, that is because any human effort cannot be perfect. In these circumstances, I do not think any case has been made out from what the Leader of the Opposition has stated for adjourning the business of this House. I would respectfully submit to the Members of this House to view this not from the point of view of any propaganda which has been carried on but to view this impartially. I would request the Hon. Speaker to rule this adjournment motion out of order on the ground that this is not a matter which comes under the purview of an adjournment motion, whatever may be the merits of the case.

10-10 a.m. I may also add that there is a short notice question pending on this subject. If it is a question of ascertaining the facts as to what happened, I am sure full information could be given tomorrow when the short notice question is answered.

(Sri V. K. Ramaswamy Mudaliyar rose.)

4th September 1958]

Mr. SPEAKER : Does the hon. Leader of the Opposition want to say anything?

Sri V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR : Yes, Sir.

Sri K. VINAYAKAM : Sir, I rise to a point of order. When an adjournment motion is given notice of and after the sponsor of the motion has spoken on it and the Hon. Leader of the House has also replied to it, there is no room for any further discussion even by the sponsor of the motion. Therefore I request the Chair not to allow him to speak.

Mr. SPEAKER : Rule 44 of the Assembly Rules is very clear. It says, 'The Speaker shall then read the statement referred to in rule 42 to the House and decide whether the matter proposed to be discussed is or is not in order'. Before taking a decision on the matter, I should like to hear the hon. Leader of the Opposition. He may say a few words to enable me to decide on the matter. So, it is perfectly in order for him to speak.

Sri V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR : Thank you, Mr. Speaker. My submission is this. I understand that several representations have been made by the editorial staff and some of the important persons among the public that there was no maintenance of regular law and order and even though there were innumerable Police Constables and Officers of the Police Department on the spot, they were only eye-witnesses and they did not raise their little finger to prevent the hooligans from doing all sorts of mischief. Even when food was rushed into the premises, it was prevented from being taken into the premises and they indulged in all sorts of things. I understand that representations about these have been made in black and white. I also understand that complaints have been lodged with the Police, but nothing has happened so far. I want to know if it is not a fact that because the strike was sponsored by the I.N.T.U.C., of which the Hon. Minister (for Industries and Labour) was once the leader, proper protection was not given . . .

Mr. SPEAKER : I am afraid the hon. Leader of the Opposition is raising some new points in his reply which is not allowed.

The Hon. Sri C. SUBRAMANIAM : I am sorry to hear the insinuation made by the hon. Leader of the Opposition. He should be a little more responsible in making statements like these. Apart from that, I may tell the hon. Member that there are only two complaints pending with the police as far as this is concerned.

Mr. SPEAKER : I have heard both sides. I am sorry the Hon. Leader of the House should question whether the matter is urgent or not. The Speaker as such is not aware of any transactions, or any private arrangements or of any private understanding between the proprietor of "The Hindu" and the Government. The Speaker is not bothered about them. This is the first occasion when this House is meeting after the incidents had taken place and any

[Mr. Speaker] [4th September 1958

hon. Member has got the right to raise it here for discussion. Whatever the arrangement between the Government and the proprietor of " The Hindu " may be, the Speaker is not concerned with it. As this is the first occasion that the House is meeting after the incidents and now that the matter has been raised by an hon. Member of this House, I am perfectly satisfied that it is urgent. The Hon. Leader of the House may differ from me, but I am afraid I have to decide the urgency. I differ from him in this respect.

Now, with regard to the second question, viz., whether maintenance of law and order is a matter of day-to-day administration, I agree with the Hon. Leader of the House that no point has been made out that anything untoward outside the normal course has happened and what has taken place has been only in the normal course of maintenance of law and order. So, I do not give permission to the hon. Leader of the Opposition to move the adjournment motion.

There is another adjournment motion on the same subject, but differently worded. It has been given notice of by hon. Member Sri M. Kalyanasundaram. It reads as follows :

" I move that the proceedings of the House be adjourned to discuss the following matter of urgent public importance, viz. :—

' Failure of the Government to place the facts before the public, regarding the recent strike in " The Hindu " establishment despite the campaign of serious allegation continued to be made by " The Hindu " management even after the dispute is settled, which has resulted in serious misrepresentation of the workers' case. '."

(Sri M. Kalyanasundaram and Sri S. Ramakrishna Thevar stood up.)

Mr. SPEAKER : நீங்கள் என்ன பாயின்ட் ஆப் ஆர்டர் கேட்கிறீர்களா ?

* **Sri S. RAMAKRISHNA THEVAR :** ஆம். ஆன் எ பாயின்ட் ஆப் ஆர்டர். கனம் எதிர் கட்சி தலைவர் முதலியார் அவர்கள் பேசியபோது ஆங்கிலத்தில் பேசினார்கள். அதற்கு பதில் சொல்லும் போது கனம் மந்திரி அவர்களும் ஆங்கிலத்தில்தான் பதில் சொன்னார்கள். என் போன்ற ஆங்கிலம் தெரியாதவர்களுக்கு என்ன பேசிக்கொண்டார்கள் என்பது புரியவில்லை. ஆகவே அதனுடைய விவரத்தை எங்களுக்கு விளக்கும்படியாக நான் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

Mr. SPEAKER : அதைப்பற்றி ஸ்ரீ கலியாணசுந்தரம் அவர்கள் சொல்லுவார்.

Sri M. KALYANASUNDARAM : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தப் பிரச்னையானது அவசரம் என்று நான் கருதி இருக்கமாட்டேன். இதை விவாதத்திற்குக் கொண்டுவர வேண்டும் என்பதையும் நான் கருதி இருக்கமாட்டேன். ஆனால் இந்தத் தொழில் தகராறு தீர்ந்த பிறகும்கூட ஏற்பட்டுவருகிற ஒரு நிகழ்ச்சியானது இதைப்பற்றி விவாதிக்க வேண்டும் என்று என்னைத் தூண்டுகிறது. ஹிந்து பத்திரிகை தொழிலாளர்கள் மறியல் சம்பந்தமாக இரண்டு வித கருத்துக்கள் இருக்கலாம்.

4th September 1958] [Sri M. Kalyanasundaram]

எந்தக் கருத்து சரி, எந்தக் கருத்து சரி அல்ல என்பதைப்பற்றி நான் இப்பொழுது பேசுவது சரியாகாது. இப்பேர்ப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளில் நமது ராஜ்யத்தில் முதன் முதலாக, அதிலும் தொழில் தகராறு சரித்திரத்தில் போலீசானது முதலாளிகளுடைய உரிமையை பாதுகாக்காமல் தொழிலாளர்களுடைய உரிமையை பாதுகாக்கக்கூடிய அளவில் ஒரு நியாயமான முறையில் நடந்திருப்பது இதுதான் முதன் தடவையாக இருக்கிறது. இது போன்ற ஒரு முறை தொழில் தகராறு சரித்திரத்திலேயே இது ஒன்றுதான் நடந்திருக்கிறது என்பதைச் சுட்டிக் காட்ட விரும்புகிறேன்.

MR. SPEAKER: If the hon. Member goes into the merits of the case, I cannot allow it.

SRI M. KALYANASUNDARAM: இந்தப் பிரேரேபணை அவசியம் என்பதை நிரூபிக்க கொஞ்சம் முன் சரித்திரத்தைச் சொல்ல வேண்டியதாக இருக்கிறது. அதனுல்தான் அதைப்பற்றி சொல்ல ஆரம்பித்தேன்.

MR. SPEAKER: அது எல்லோருக்கும் தெரிந்த விஷயம்தான். நீங்கள் சுருக்கமாகச் சொல்லிவிடுங்கள்.

SRI M. KALYANASUNDARAM: பத்திரிகை சம்பந்தமாகக் நடைபெற்ற தகராறு முடிந்துபோனதைப்பற்றி எல்லோரும் பாராட்ட வேண்டியதுதான். அதை எல்லோரும் வரவேற்க வேண்டும். தகராறு முடிந்தும் இந்த பத்திரிகை அதிபர் சொல்லி வருவதையும் பத்திரிகைகளில் செய்திகள் வெளி வருவதையும் பார்த்தால் அந்தத் தகராறு முடிந்ததாகத் தெரியவில்லை. சச்சரவு முடிந்த பிறகும்கூட அதிலுள்ள முதலாளி அதைப்பற்றி எழுதி வருவதன் காரணம் என்ன? பிரசாரம் தொடர்ந்து நடைபெற்று வருகிறது. தொழிலாளர்கள் அந்தத் தகராறு தீர்ந்து விட்டது என்று கருதினுலும் அந்தத் தொழில் அதிபர் அது தீர்ந்து விட்டதாக கருதுவதாகத் தெரியவில்லை. இந்த சட்டசபை அங்கத்தினர் ஒவ்வொருவருக்கும் ரிஜிஸ்தர் தபால் மூலமாக அவருடைய கருத்துக்கள் வந்துகொண்டே இருக்கின்றன. அதன் நோக்கம் என்ன? மற்றும் பத்திரிகையை தினசரி பார்த்தால் இதைப்பற்றி செய்திகள் வந்துகொண்டுதான் இருக்கிறது. செய்திகளை அவர்கள் சரியாகக் கொடுக்கிறார்களோ அல்லது திருத்திக் கூறுகிறார்களோ அதைப்பற்றி ஒன்றுமே எங்களுக்குத் தெரியவில்லை. ஆனால் அரசாங்கமோ மௌனமாக இருக்கிறார்கள். அவர்கள் மௌனமாக இருப்பதன் காரணம் என்ன? கனம் எதிர் கட்சி தலைவர் பேசியபோது அவர் முதலாளிகளுடைய சார்பில் பேசுகிறாரோ என்றுகூட தோன்றியது. தொழிலாளர்களுடைய சார்பில் யாரும் பேசுவதாகத் தெரியவில்லை. ஆனால் கனம் மந்திரி அவர்கள் பேசியதைப் பார்த்தால் தொழிலாளர்களுடைய சார்பில் பேசினாரோ என்று கூட தோன்றியது. சர்க்கார் தொழிலாளர்களுடைய பக்கமாக பேசுவது இதுதான் முதல் தடவையாக இருக்கிறது. இப்படிப்பட்ட ஒரு சங்கடமான ஒரு நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது. இதைப்பற்றி அவர் பேசும்போது ரொம்பவும் கெட்டிக்காரத்தனமாக . . .

MR. SPEAKER: I think the hon. Member is sufficiently aware of Parliamentary procedure as to know that he should not proceed on these lines.

SRI M. KALYANASUNDARAM: ஹிந்து பத்திரிகை அதிபர் தொடர்ந்து பிரசாரம் செய்து கொண்டே வருகிறார். இதை கவனிக்கும்போது சர்க்காருடைய கருத்து என்ன என்பது ஜனங்களுக்கு ஒன்றும் தெரியவில்லை. இதன் விவரம் என்ன என்று தெரிய வேண்டியதாக இருக்கிறது. தொழிலாளர்கள் சொல்லுவதை நம்புவதா அல்லது இந்து பத்திரிகை அதிபர் சொல்லுவதை நம்புவதா என்பதே புரியவில்லை.

Mr. SPEAKER : I am afraid the hon. Member is going on a wrong track. If the hon. Member does not confine his remarks to the adjournment motion and goes on speaking on the merits of the case, I shall have to give my ruling straightaway. If the hon. Member does not listen to the Chair, the Chair will give its ruling now itself.

Sri M. KALYANASUNDARAM : போலிஸ்கார்களையும் தொழிலாளர்
களையும் தவருக ஜனங்கள் எண்ணிக்கொண்டு விடுவார்களோ என்றுகூட
நினைக்கும் படியாக இருக்கிறது. ஆகவே சர்க்காருடைய கருத்து என்ன
என்பதை உறுதியாகச்சொல்லிவிட வேண்டும் என்பதற்குத்தான் இந்த ஒத்தி
வைப்புக் பிரேரணையைக் கொடுத்திருக்கிறேன். அது தான் இதனுடைய
அவசியம். அதனால்தான் இது அவசரம் என்றும் கருதுகிறேன். ஆகவே
சபையை ஒத்தி வைத்து இதைப்பற்றி விவாதிக்க வேண்டும் என்று
கருதுகிறேன். இரு தரப்பைப்பற்றியும் தெரிந்துகொள்ளுவதற்கு எங்களுக்கு
10-20 சந்தர்ப்பம் இல்லாமல் இருக்கிறது. சர்க்கார் தரப்பில் என்ன சொல்லு
கிறார்கள் என்பதை அறிய வேண்டும் என்பதற்காகத்தான் நான் இதைக்
கொண்டு வந்திருக்கிறேன். ஆகவே இதைப்பற்றி விவாதிக்க இந்த
சபையை ஒத்திவைக்கும்படியாகக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

The Hon. Sri M. BHAKTAVATSALAM : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, "ஹிந்து" சம்பவங்களைப் பொறுத்த வரையில் போலீசாருடைய நடத்தையைப்பற்றியோ, அரசாங்கத்தின் போக்கைப் பற்றியோ குற்றச்சாட்டுக்கள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன, ஆனால், இந்தப் பிரசாரமெல்லாம் ஒருதலைப்பட்சமாகவே நிகழ்த்தப்பட்டிருக்கிறது என்பது உண்மை, கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ கல்யாணசுந்தரம் அவர்கள் சொன்னதுபோல். ஆனால், இதையொட்டி ஒரு அவசரப் பிரேரேபணைக்கு இடம் இல்லை என்பது தான் நான் தாழ்மையாகத் தெரிவித்துக்கொள்வது.

போலீசார் சரியாக நடக்கவில்லை, அல்லது அரசாங்கம் சரியாக நடக்கவில்லை என்று ஒருதலைப்பட்சமாக குற்றச்சாட்டுக்கள் ஏற்பட்டால், அதற்கு அரசாங்கம், போலீசார் எவ்வாறு நடந்துகொண்டார்கள் என்பதை விளக்கவேண்டியது அவசியம்தான் என்பதை அரசாங்கம் உணராமல் இல்லை. ஆனால், இதற்கெல்லாம், எவ்வெப்போது யார் யார் குற்றஞ்சாட்டினாலும், அதற்கு அவ்வப்போது அரசாங்கம் பதிலளித்துக்கொண்டிருக்கும் முறையைவிட, இம்மாதிரி ஒரு சட்டசபை இருக்கும்போது, இவைகளையெல்லாம் விளக்குவதற்கு இதுதான் சிறந்த அரங்கு என்று அரசாங்கம் கருதுகிறது. இந்தச் சட்டசபையில்தான் அரசாங்கத்தின் நிலைமையை விளக்கவேண்டும் என்பதுதான் எங்களுடைய கருத்து. ஆகவேதான், பதில் விளக்கம் ஒன்றும் கூறாமல், சட்டசபையில் கேள்விகள் கேட்கப்படலாம், அல்லது இது விவாதத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளப்படலாம், இல்லையென்றால் நாமே ஒரு ஸ்டேட்மென்ட் சமர்ப்பிக்கலாம் என்ற எண்ணம் இருந்தது. ஆகவே, தவறுதலான பிரசாரம் ஏற்பட்ட போதிலும், சட்டசபை கூடும் வரையில் காத்துக்கொண்டிருந்தோம், ஒரு ஸ்டேட்மென்ட்கூட தயாரிக்கப்பட்டது. ஆனால், அதற்குள் குறுகியகால அறிவிப்புக் கேள்வி ஒன்று போடப்பட்டிருந்தது. அதற்குப் பதில் தயாரிக்கப்பட்டு வருகிறது. அந்தக் கேள்வி சபைமுன் பதிலளிக்கப்படும்போது விவரங்களெல்லாம் எடுத்துக் கூறலாம் ; அல்லது நாமே ஒரு ஸ்டேட்மென்ட் வெளியிடலாம் என்ற நிலைமையிலேதான் அவ்வப்போது பதிலளிக்காமலிருந்தோம் என்பதை மட்டும் தங்களுக்குத் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன். ஆகவே, இதையொட்டி ஒரு அவசர பிரேரேபணைக்கு இடம் இல்லை என்று நான் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

Mr. SPEAKER : In view of the Hon. the Minister's statement that a short notice question is going to be answered, I disallow the motion.

4th September 1958]

Sri M. KALYANASUNDARAM: இன்னும் ஒரு விஷயத்தை தங்களுடைய கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன். இது சர்க்காருடைய கவனத்திற்கும் சபையின் கவனத்திற்கும் வரவேண்டும். "ஹிந்து" பத்திரிகை முதலாளிகள் அதோடு நிற்பதாகத் தெரியவில்லை. இரண்டு மூன்று தினங்களுக்கு முன்பு இரவிலே ஐந்தாறு பேர்களை பிச்சுவாக்களுடன் காரியாலயத்திற்குள் வைத்திருந்தாகவும்.

Mr. SPEAKER: The hon. Member is going beyond the limits set. Now, after hearing both sides, I am fairly convinced that no case has been made out for the adjournment motion. We have also the statement of the Hon. the Minister that in a day or two he will answer a short notice question. When this takes place, Members will have an opportunity to put supplementary questions. Therefore, I do not allow this motion.

(2) RE-OPENING OF THE KALEESWARAR MILLS, COIMBATORE.

Mr. SPEAKER: There is another adjournment motion given notice of by Mr. Kalyanasundaram which reads as follows :—

"That the proceedings of the House be adjourned to discuss an urgent matter of public importance, viz.—

'the failure of the Government to take suitable action to enforce the directive of the High Court, regarding the re-opening of the Kaleeswarar Mills, Coimbatore, which has led to continuous unemployment to about 4,000 workers, who have not been paid even the arrears of wages'."

Before I give my ruling, I would like to know from the hon. Member to whom was the directive of the High Court given—to the Government or to the Mills. If it is to the Mills, what is the responsibility of the Government? Let the hon. Member confine himself to these points. I want him to convince me that the Government have a hand in this. 10-23 a.m.

Sri M. KALYANASUNDARAM: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, அந்த மில் தொழிலாளிகளுக்கு நோட்டீஸ் கொடுக்கப்படாமல் திடீரென்று அந்த மில்லை மூடியிருப்பதும், மூன்று மாதச் சம்பளம் பாக்கி இருப்பதும் தொழிற் சச்சரவுக்குள்ள விஷயங்கள். அது எப்படி தீர்க்கப்பட வேண்டுமென்று ஹைகோர்ட் ஒரு உத்தரவு கொடுத்திருக்கிறது; வழி காட்டியிருக்கிறது. அந்த அடிப்படையில் அந்தச் சச்சரவுகளைத் தீர்த்துவைக்க வேண்டியது அரசாங்கத்தின் பொறுப்பு. லேபர் கமிஷனரும், மற்ற சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளும் அதில் தலையிட்டு, பேச்சு வார்த்தைகள் நடத்திக்கொண்டிருக்கிறார்கள். ஆனால், லேபர் கமிஷனர் முன்பு கொடுத்த உறுதிப்படிகூட நிர்வாகத்தினர் தங்களுடைய பொறுப்பை ஏற்று நடத்தியிருக்கிறார்களா என்றால், அவர்கள் ஏற்று நடத்தவில்லை. 2-ந் தேதி சம்பளம் கொடுக்கப்பட வேண்டுமென்று இருந்தது. ஆனால், சம்பளம் கொடுக்கப்படவில்லை. அதுவும் தவிர, மில்லைத் திறக்கவும் நடவடிக்கை எடுக்கப்படவில்லை. இதனால், 4,000 தொழிலாளிகள் வேலையின்றி இருக்கக்கூடிய நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கிறது. தொழிலாளிகள் மூன்று மாதச் சம்பளம் வாங்காமல் இருக்கக்கூடிய நிலைமை முக்கியமானதோடு மட்டுமல்லாமல், அவசரமானதும் கூட, சர்க்கார் தலையிட்டுத் தீர்த்துவைக்கவேண்டிய தொழிற் சச்சரவுக்கான